

BAU Special



BAU 2013

14–19 January · Munich

www.bau-muenchen.com

AV SAVIO

Quality and innovation for closing systems

Welcome to the Savio stand

Savio is pleased
to accommodate you in our stand
and show you our products.



Savio freut sich Sie an unserem Stand
begrüßen zu dürfen, um Ihnen unsere Produkte
vorstellen zu können.

Hall **B1**
Booth **109**

Halle **B1**
Stand **109**



VENTILATION SASH A VENTILATION SASH

RIBANTA INCANTO+ B RIBANTA INCANTO+

ARIANNA C ARIANNA
range of handles Baureihe Getriebegriffe

FIXIA D FIXIA
special patented screws patentierte Spezialschrauben
for Mechanica für Mechanica

RIBANTA 5 140 Kg E RIBANTA 5 140 Kg
new range of bi-directional neue Baureihe mit
gearboxes beidseitigen Getrieben

ONE-PIECE F EINTEILIGE VERRIEGELUNGSTEILE
LEVER BOLTS MIT HEBEL

FACADE ACCESSORIES G ZUBEHÖR FÜR FASSADE

FLUINOX H FLUINOX
lift&slide window Hebe-Schiebefenster

JUVARRA I JUVARRA
panic device system Panik-Stange

ANTA 5 L ANTA 5
connection and closing pieces Mitnehmern und Schließstücke

RIBANTA 5 M RIBANTA 5
SKG security kit Sicherheits-Set SKG

PIVOTED WINDOW N SCHWINGFENSTER
and new range of closing handles und neue Schließsysteme

SUMMA E SUMMA+ AXIAL O SUMMA E SUMMA+ AXIAL

BOLTS P VERRIEGELUNGSTEILE
new range neuen Verriegelungsteile
of bolts Baureihe

TOP HUNG Q TOP HUNG

ANTA 5

Connection and closing pieces Mitnehmern und Schließstücke

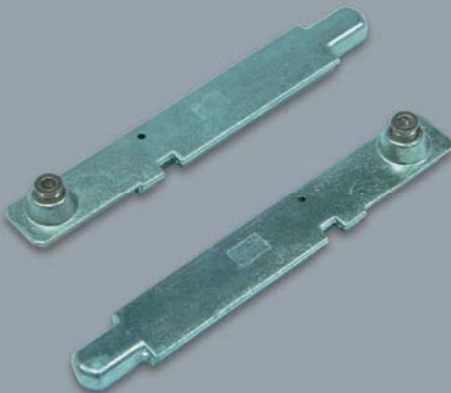


NEW KIT OF CONNECTION PIECES AND TERMINAL ROD CLOSING PIECES:

- A bi-directional handle to close sashes comes with this new locking kit that broadens the Anta 5 range;
- It can only be used with extension rod for Ribanta 5;
- It comprises two handle connection pieces secured to the rod by grub screw;
- No machining is required, so the rod only needs to be cut to size;
- The rods can be cut to an accuracy of +/- 5 mm, leaving plenty of margin for error or repositioning;
- The kit is non-handed. Mounting in the groove is from the front so the profile corners do not require groove machining;
- Compatible with all keepers for Eurogroove profiles;
- The connection pieces can be used for additional side locking.

SET MIT NEUEN VERSCHLÜSSEN:

- Das neue Verschluss-Set, das die Baureihe Anta 5 ergänzt, gestattet das Schließen von Flügeln mit beidseitigem Getriebegriff;
- Verwendung nur mit Kupplungsstück von Ribanta 5 möglich;
- Bestehend aus zwei Mitnehmern für Getriebegriff mit Arretierung an der Stange mittels Gewindestift;
- Erfordert keine Bearbeitung an der Stange, die daher nur abgeschnitten werden muss;
- Die Schubstangen können mit einem Näherungswert von +/- 5 mm abgeschnitten werden und lassen daher eine großzügige Fehlertoleranz bzw. Spielraum für Neupositionierung;
- Das Set ist beidseitig einsetzbar. Die Montage in der Nut erfolgt stirnseitig und erfordert daher kein Aufbrechen der Profillecken;
- Kompatibel mit allen Verschlussmulden für Euro-Nut-Profile;
- Die Mitnehmer können für seitliche Zusatz-Verschlusspunkte verwendet werden.



RIBANTA 5 140 Kg

New range of bi-directional gearboxes

Neue Baureihe mit beidseitigen Getrieben



BI-DIRECTIONAL GEARBOX FOR SECOND SASH. NEW KIT:

- Allows multi-locking-point;
- For Eurogroove profiles;
- Can be used with standard corner devices and/or terminal rod closing pieces;
- Bi-directional gearbox with 18 mm stroke.

BEIDSEITIGE BEDIENUNG FÜR STANDFLÜGEL. NEUES SET:

- Gestattet Mehrfachverriegelung;
- Für Euro-Nut-Profile;
- Kann mit den Schubstangen-Endstücken und/oder Standard-Eckumlegungen kombiniert werden;
- Beidseitiges Getriebe mit Hubweg 18 mm.



PIVOTED WINDOW / SCHWINGFENSTER

and new range of closing system

und neuen Schließsysteme



NEW

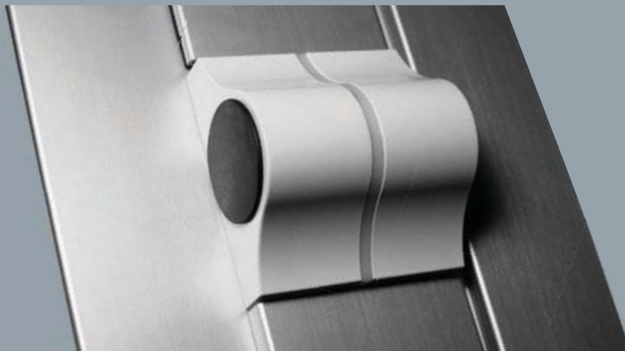


NEW HINGE FOR PIVOTED WINDOW:

- New design with rounded shapes and smaller overall dimensions;
- Equipped with stainless steel counterplates suitable for all the main Eurogroove profile series;
- Increased weight capacity (120 kg);
- Lateral and height adjustment (+/- 1.5 mm);
- Special version for profiles with R40 groove;
- Provision for use with kits for perimeter locking;
- Tested for 120 kg, in compliance with European standard EN 13126-9.

NEUES SCHWINGLAGER FÜR SCHWINGFENSTER:

- Neue Optik mit abgerundeten Formen und reduzierten Maßen;
- Ausgestattet mit Gegenplatten aus Edelstahl, die für die meisten Baureihen mit Euro-Nut-Profilen geeignet sind;
- Auf 120 kg erhöhte Belastung;
- Seiten- und Höhenverstellung (+/-1,5 mm);
- Spezifische Ausführung für R40-Profile mit Nut;
- Ausgelegt für die Kombination mit Sets für umlaufende Verriegelung;
- Getestet nach EN 13126-9 für 120 kg.



RIBANTA 5

SKG security kit (tested in compliance with ENV 1627:1630)

M



Sicherheits-Set SKG (Getestet nach ENV 1627:1630)



This system has been certified on Ribanta 5 so it can be extended to Incanto+ (it can also be used on Ribanta 4 or Ribantatre 150), or sashes with perimeter locking, with both traditional and Ribanta 5 rods.

- Excellent burglar resistance;
- High performance on standard Eurogroove profiles;
- Stainless steel parts;
- Anti-burglar devices can be built into all Savio systems;
- Tested in compliance with SKG** regulations;
- The product is WK2 compliant due to the mutual recognition of SKG and IFT test labs.

Das System wurde an Ribanta 5 zertifiziert und kann daher auf Incanto+ erweitert werden, ist aber auch an Ribanta 4 oder Ribantatre 150 oder Flügeln mit umlaufender Verriegelung sowohl mit traditionellen Schubstangen als auch mit Schubstangen Ribanta 5 verwendbar.

- Hohe Einbruchssicherung;
- Hohe Leistungen an Euro-Nut-Standardprofilen;
- Teile aus Edelstahl;
- Aushebelschutz an allen Savio-Systemen integrierbar;
- Getestet gemäß SKG**;
- Dank gegenseitiger Anerkennung der Labors SKG und IFT kann davon ausgegangen werden, dass das Produkt auch die WK2-Tests besteht.

FIXIA

Special patented screws for Mechanica

D



Patentierte Spezialschrauben für Mechanica



- Fixing system for thermal break profiles, with galvanised and stainless steel, self-tapping screws;
- Eliminates the need for counterplates and spacers for TB profiles;
- Suitable for already existing front mounted versions of Mechanica;
- Innovative mounting system that doubles the original thickness of the profile;
- No movement between screws and hole in the hinge;
- Weight capacity: 160 kg (EN 1935:2002) – 250 kg (EN 1191:2000);
- High tightening torque, without the need for special tools.

- Befestigungssystem für Profile mit thermischer Trennung mit gewindefurchender Schraube aus Edelstahl;
- Die Verwendung von Gegenplatten und Abstandhaltern für Profile mit thermischer Trennung entfällt;
- Geeignet für alle bereits existierenden Mechanica-Modelle mit stirnseitiger Montage;
- Innovative Befestigung, mit der die ursprüngliche Profilstärke verdoppelt wird;
- Kein Spiel zwischen Schraube und Loch im Band;
- Belastung 160 kg gemäß EN 1935:2002 – 250 kg gemäß EN 1191:2000;
- Hohes Anzugsmoment, ohne Spezialwerkzeug.



BOLTS / VERRIEGELUNGSTEILE



One-piece lever bolts

Einseitig wirkende Verriegelungsteile mit Hebel



KIT OF ONE-PIECE BOLTS:

- The kit contains vertical fulcrum and security keeper, complete with night ventilation and suitable for Ribanta 5;
- One-piece lever bolt;
- Acts as both lever bolt and keeper for the vertical fulcrum;
- Can also be applied to single-groove overlapping profiles;
- Easy, rapid installation;
- Can be used with Ribanta 5 (vertical fulcrum version);
- Saves on assembly time – easy to mount with self-drilling screws on the profile.

SET MIT EINTEILIGEN VERRIEGELUNGSTEILEN:

- Das Set enthält den senkrechten Kippriegel und die Sicherheits-Verschlussmulde mit Spaltlüftung für Ribanta 5;
- Einteiliges Verriegelungsteil mit Hebel;
- Dient sowohl als Verriegelungsteil mit Hebel als auch als Riegelteil für senkrechten Kippriegel;
- Auch an Aufsatzprofilen mit einfacher Nut anwendbar;
- Einfache und schnelle Installation;
- Kombinierbar mit Ribanta 5 in der Ausführung mit senkrechtem Kippriegel;
- Lässt sich einfach mit selbstbohrenden Schrauben am Profil befestigen und reduziert so die Montagezeiten.



New two-way lever bolt

Neues beidseitig wirkendes Verriegelungsteil



NEW LEVER BOLT:

- Two-way bolt;
- Perimeter locking on second sash;
- Bi-directional locking in a single movement;
- Application of multi-locking-points with corner devices;
- The sizeable dimensions make it easy to use even with several locking points;
- Can control terminal rod closing pieces and corner devices, so top and bottom transoms can also be locked.

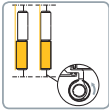
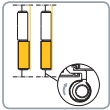
NEUES VERRIEGELUNGSTEIL MIT HEBEL:

- Beidseitig wirkendes Verriegelungsteil;
- Umlaufende Verriegelung am Standflügel;
- Beidseitiger Verschluss in nur einem Getriebe;
- Anwendung von Mehrpunktverriegelungen mit Eckumlegungen;
- Die großzügige Bemaßung ermöglicht eine bequemen Bedienung auch mit mehreren Verschlusspunkten;
- Kann mit Endstücken und Eckumlenkungen verwendet werden um auch Oben und Unten verriegeln zu können, zu können.

SUMMA and SUMMA+ AXIAL

Door hinges

Türbänder



- New range of heavy duty hinges for Eurogroove and R40 profiles;
- Special, new patented fixing system also improves mounting on narrow profiles;
- Can be mounted on already installed door, thanks to the special shape of the extruded profile and of the stainless steel counterplates;
- Weight capacity: 100 kg with two hinges and 120 kg with three hinges (EN 1935:2002);
- In the AXIAL version, it allows perfect alignment of both hinge leaves even after lateral adjustment; special patented casing makes adjustment extremely easy.

- Neue Baureihe Türbänder für Euro-Nut- und R40-Profile;
- Neue patentierte Spezialbefestigung. Für verbesserten Halt auch an dünnen Profilen;
- Kann dank der speziellen Form des fließgepressten Profils und der Gegenplatte aus Edelstahl auch an die bereits montierte Tür angebracht werden;
- Belastung 100 kg mit 2 Bändern und 120 kg mit drei Bändern (EN 1935:2002);
- In der Ausführung AXIAL ist eine perfekte Fluchtung der zwei Bandteile auch nach der Seitenverstellung möglich; dank patentierter Spezialgehäuse lässt sich dieser Vorgang besonders einfach durchführen.

FLUINOX

Lift & slide window

Hebe-Schiebefenster



- Extremely corrosion-resistant; extensive use of stainless steel parts;
- Operation guaranteed in coastal areas or under harsh weather conditions;
- Very high weight capacity: up to 300 kg;
- Smooth sliding movement; special ball-bearings and special roller lining;
- Can be adapted to most profiles: wide range of spacers and pins;
- Elimination of architectural barriers; profiles flush with floor;
- Large assortment of accessories available in kits or as single parts;
- Wide range of applications: 1, 2, 4 fixed and moving sashes;
- Night ventilation; special locking pin with two-step locking.

- Hoher Korrosionswiderstand; für die Teile wird größtenteils rostfreier Stahl verwendet;
- Garantierter Betrieb auch in Seeklima oder aggressiven Atmosphären;
- Sehr hohe Belastbarkeit: bis 300 kg;
- Flüssige Bewegungen; Spezialkugellager und Spezialbeschichtung der Rollen;
- Lässt sich an die meisten Profile anpassen: große Auswahl an Abstandhaltern und Stiften;
- Barrierefreie Schwellenausbildung; bodenbündige Profile;
- Große Auswahl von in Sets oder einzeln erhältlichen Zubehörteilen;
- Vielseitig einsetzbar: 1, 2, 4 feste und bewegliche Flügel;
- Spaltlüftung; Verschluss mit Spezialstift mit zwei Verschlussphasen.

JUVARRA

Panic device system

Panik-Stange



- New design and smaller overall dimensions;
 - Special latch bolt prevents it from sticking on the two sashes;
 - The shape of the latch bolt increases sturdiness;
 - Fewer parts for easier assembly;
 - Very sturdy and long-lasting, tested for 2,000,000 cycles.
-
- Erneuerte Optik und reduzierte Maße;
 - Spezielle Schrägfalle, die ein Verkanten an den zwei Flügeln verhindert;
 - Die Form der Schrägfalle erhöht die Robustheit;
 - Weniger Teile für einfachere Montage;
 - Sehr robust und widerstandsfähig, getestet.

RIBANTA INCANTO+

Tilt & turn with concealed hinges

Mit verdeckten Bänder



- Concealed hinges;
 - Goes with Ribanta 5 system;
 - Weight capacity up to 130 kg;
 - Standard built-in night ventilation.
-
- Verdeckt liegende Bänder
 - Kombiniert mit System Ribanta 5;
 - Belastung bis 130 kg;
 - Integrierte Spaltlüftung.

VENTILATION SASH

Ventilation Sash kit

Spaltlüftung



- Restricted opening controlled by handle;
 - Built-in night ventilation on standard version;
 - Opens up fully for maintenance with key;
 - Stops children from falling through;
 - Easy for the disabled to operate.
-
- Vom Getriebegriff betätigte begrenzte Öffnung;
 - Integrierte Spaltlüftung in der Standardausführung;
 - Vollöffnung für Instandhaltung mit Schlüssel;
 - Sturzschutz für Kinder;
 - Behindertenfreundliche Bedienung.

TOP HUNG / OBERLICHT

and facade accessories und Zubehör für Fassade



- New zinc-plated handle for curtain walls;
- New rod-handle connection pieces;
- Easy to mount;
- Standard rod machining;
- Can be mounted on all profiles;
- Adjustable stainless steel keepers;
- Adjustable intermediate keeper between stainless steel hinges;
- New range of stainless steel arms, tested in compliance with European standard EN 13126-6.

- Neuer gekröpfter Getriebegriff für Vorhangfassaden;
- Neue Verbindung Stange/Getriebegriff;
- Vereinfachte Montage;
- Standardbearbeitung der Stange;
- Anwendung an allen Profilen;
- Verstellbare Riegelteile aus Edelstahl;
- Verstellbares mittleres Riegelteil zwischen den Bändern aus Edelstahl;
- Neue Scherenserie aus Edelstahl, getestet nach EN 13126-6.

ARIANNA

Range of handles Baureihe Getriebegriffe



- New design with bolder shapes;
- Available in the extensive, complete range of Manon finishes;
- Full range for any application, casement and tilt-and-turn handles;
- Same quality and features as Manon: robust, reliable, easy to mount.

- Neues Design mit markanteren Formen;
- Erhältlich in der kompletten Auswahl der Oberflächen von Manon;
- Vollständige Baureihe für alle Anwendungen, Getriebegriff für Flügel, Drehkipplügel, Knebelgriffe und Fenstergriffe;
- Gleiche Qualitätsmerkmale wie Manon: robuste Bauweise, Zuverlässigkeit, einfache Montage.

